

REGULAS

PADOMES REGULA (ES) 2016/2137

(2016. gada 6. decembris),

ar ko groza Regulu (ES) Nr. 36/2012 par ierobežojošiem pasākumiem saistībā ar situāciju Sīrijā

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 215. pantu,

ņemot vērā Padomes Lēmumu 2013/255/KĀDP (2013. gada 31. maijs) par ierobežojošiem pasākumiem pret Sīriju ⁽¹⁾,

ņemot vērā Savienības Augstās pārstāves ārlietās un drošības politikas jautājumos un Eiropas Komisijas kopēju priekšlikumu,

tā kā:

- (1) Ar Padomes Regulu (ES) Nr. 36/2012 ⁽²⁾ tiek īstenoti pasākumi, kas paredzēti Lēmumā 2013/255/KĀDP.
- (2) Padome 2016. gada 6. decembrī pieņēma Lēmumu (KĀDP) 2016/2144 ⁽³⁾, kurā paredz grozījumus, lai atļautu Sīrijā naftas un naftas produktu iegādi un transportēšanu un saistīto finansējuma un finansiālas palīdzības sniegšanu, ko veic skaidri noteiktas personu un vienību kategorijas ar vienīgo nolūku nodrošināt humāno palīdzību vai atbalstu civiliedzīvotājiem Sīrijā. Ar minēto lēmumu groza arī atbilstīgos saistītos izņēmumus attiecībā uz ierobežojumiem, kas skar līdzekļu un saimniecisko resursu iesaldēšanu.
- (3) Šis pasākums ir Līguma par Eiropas Savienības darbību tvēruma jomā, un tādēļ, jo īpaši lai nodrošinātu to, ka uzņēmēji visās dalībvalstīs to piemēro vienādi, ir nepieciešamas Savienības līmeņa reglamentējošas darbības šā pasākuma īstenošanai.
- (4) Tādēļ Regula (ES) Nr. 36/2012 būtu attiecīgi jāgroza,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Regulu (ES) Nr. 36/2012 groza šādi:

1) regulas 6. pantu groza šādi:

a) panta d) punktu aizstāj ar šādu:

“d) tieši vai netieši sniegt finansējumu vai finanšu palīdzību, tostarp atvasinātus finanšu instrumentus, kā arī apdrošināšanu un pārapsedrošināšanu, saistībā ar a) punktā noteiktajiem aizliegumiem;”;

b) iekļauj šādu punktu:

“da) tieši vai netieši sniegt finansējumu vai finanšu palīdzību, tostarp atvasinātus finanšu instrumentus, kā arī apdrošināšanu un pārapsedrošināšanu, saistībā ar b) un c) punktā noteiktajiem aizliegumiem; un”;

c) panta e) punktu aizstāj ar šādu:

“e) apzināti un tīši piedalīties darbībās, kuru mērķis vai sekas ir tieši vai netieši apiet a), b), c), d) vai da) punktā noteiktos aizliegumus.”;

⁽¹⁾ OV L 147, 1.6.2013., 14. lpp.

⁽²⁾ Padomes Regula (ES) Nr. 36/2012 (2012. gada 18. janvāris) par ierobežojošiem pasākumiem saistībā ar situāciju Sīrijā un ar ko atceļ Regulu (ES) Nr. 442/2011 (OV L 16, 19.1.2012., 1. lpp.).

⁽³⁾ Padomes Lēmums (KĀDP) 2016/2144 (2016. gada 6. decembris), ar ko groza Lēmumu 2013/255/KĀDP par ierobežojošiem pasākumiem pret Sīriju (skatīt šā Oficiālā Vēstneša 22. lpp.).

2) regulas 6.a pantu aizstāj ar šādu:

“6.a pants

1. Aizliegumus, kas noteikti 6. panta b), c) un e) punktā, nepiemēro publisku struktūru vai juridisku personu, vienību vai struktūru, kuras saņem publisku finansējumu no Savienības vai dalībvalstīm, Sīrijā veiktai naftas produktu iegādei un transportēšanai vai ar šādu iegādi vai transportēšanu saistītam finansējumam vai finanšu palīdzībai, ko tās sniedz, lai nodrošinātu humāno palīdzību vai atbalstu civiliedzīvotājiem Sīrijā, ar noteikumu, ka šādi produkti tiek pirkti vai transportēti ar vienīgo nolūku sniegt humāno palīdzību Sīrijā vai atbalstu civiliedzīvotājiem Sīrijā.

2. Atkāpjoties no 6. panta b), c) un e) punkta, gadījumos, uz kuriem neattiecas šā panta 1. punkts, dalībvalsts kompetentā iestāde, kas norādīta III pielikumā minētā interneta vietnē, var Sīrijā atļaut naftas produktu iegādi un transportēšanu vai sniegt ar to saistītu finansējumu vai finanšu palīdzību, ievērojot vispārīgos un īpašos noteikumus un nosacījumus, kurus tā uzskata par piemērotiem, ar noteikumu, ka šāda iegāde un transportēšana:

a) tiek veikta ar vienīgo nolūku sniegt humāno palīdzību Sīrijā vai atbalstu civiliedzīvotājiem Sīrijā; un

b) nepārkāpj nekādus šajā regulā paredzētos aizliegumus.

Attiecīgā dalībvalsts informē pārējās dalībvalstis un Komisiju par jebkuru atļauju, kas piešķirta saskaņā ar šo punktu, divu nedēļu laikā no jebkuras atļaujas piešķiršanas. Paziņojumā iekļauj informāciju par juridisko personu, vienību vai struktūru, kurai atļauja piešķirta, un par tās humanitārajām darbībām Sīrijā.

3. Nekas šajā pantā neskar atbilstību Padomes Regulai (EK) Nr. 2580/2001 (*), Padomes Regulai (EK) Nr. 881/2002 (**) vai Padomes Regulai (ES) 2016/1686 (***).

(*) Padomes Regula (EK) Nr. 2580/2001 (2001. gada 27. decembris) par īpašiem ierobežojošiem pasākumiem, kas terorisma apkarošanas nolūkā vērsti pret konkrētām personām un organizācijām (OV L 344, 28.12.2001., 70. lpp.).

(**) Padomes Regula (EK) Nr. 881/2002 (2002. gada 27. maijs), ar kuru paredz īpašus ierobežojošus pasākumus, kas vērsti pret konkrētām personām un organizācijām, kas saistītas ar organizācijām *ISIL (Da'esh)* un *Al-Qaida* (OV L 139, 29.5.2002., 9. lpp.).

(***) Padomes Regula (ES) 2016/1686 (2016. gada 20. septembris), ar ko nosaka papildu ierobežojošus pasākumus, kas vērsti pret *ISIL (Da'esh)* un *Al-Qaida* un ar tām saistītām fiziskām un juridiskām personām, vienībām vai struktūrām (OV L 255, 21.9.2016., 1. lpp.);

3) iekļauj šādu pantu:

“6.b pants

Aizliegumus, kas noteikti 6. panta b), c) un e) punktā, nepiemēro diplomātisko vai konsulāro pārstāvniecību Sīrijā veiktai naftas produktu iegādei un transportēšanai vai ar tiem saistītam finansējumam vai finanšu palīdzībai, ja šādi produkti ir pirkti vai transportēti pārstāvniecības oficiālajiem mērķiem.”

4) regulas 16. panta e) punktu aizstāj ar šādu:

“e) gadījumos, uz kuriem neattiecas 16.b pants, paredzēti, lai veiktu maksājumus diplomātiskās vai konsulārās pārstāvniecības vai tādas starptautiskas organizācijas kontā, kurai ir starptautiskajās tiesībās noteikta imunitāte, vai lai veiktu maksājumus no šādas pārstāvniecības vai organizācijas konta – tādā mērā, kādā šādi maksājumi ir paredzēti izmantošanai diplomātiskās vai konsulārās pārstāvniecības vai starptautiskās organizācijas oficiālajiem mērķiem;”

5) regulas 16. panta f) punktu svītro;

6) regulas 16.a pantu aizstāj ar šādu:

“16.a pants

1. Aizliegumu, kas noteikts 14. panta 2. punktā, nepiemēro publisku struktūru vai juridisku personu, vienību vai struktūru, kuras saņem publisku finansējumu no Savienības vai dalībvalstīm, līdzekļiem vai saimnieciskajiem resursiem, ko tās dara pieejamus ar nolūku sniegt humāno palīdzību Sīrijā vai atbalstu civiliedzīvotājiem Sīrijā, ar noteikumu, ka šādi līdzekļi vai saimnieciskie resursi tiek sniegti saskaņā ar 6.a panta 1. punktu.

2. Gadījumos, uz kuriem neattiecas šā panta 1. punkts, un atkāpjoties no 14. panta 2. punkta, dalībvalsts kompetentā iestāde, kas norādīta III pielikumā uzskaitītajās interneta vietnēs, var atļaut darīt pieejamus konkrētus līdzekļus vai saimnieciskos resursus saskaņā ar vispārīgajiem un īpašajiem noteikumiem, ko tā uzskata par piemērotiem, ar noteikumu, ka šādu līdzekļu vai saimniecisko resursu sniegšana ir vajadzīga vienīgi nolūkā sniegt humāno palīdzību Sīrijā vai atbalstu civiliedzīvotājiem Sīrijā.

3. Atkāpjoties no 14. panta 1. punkta, III pielikumā uzskaitītajās tīmekļa vietnēs norādītā dalībvalsts kompetentā iestāde var atļaut konkrētu iesaldēto līdzekļu vai saimniecisko resursu atbrīvošanu, ievērojot vispārīgos un īpašos noteikumus, kurus tā uzskata par piemērotiem, ar noteikumu, ka:

- a) līdzekļi vai saimnieciskie resursi ir vajadzīgi vienīgi nolūkā nodrošināt humānās palīdzības sniegšanu Sīrijā vai atbalstu civiliedzīvotājiem Sīrijā; un
- b) līdzekļi vai saimnieciskie resursi tiek nodoti ANO ar nolūku sniegt palīdzību Sīrijā vai atvieglot tās sniegšanu saskaņā ar Sīrijas humānās palīdzības reaģēšanas plānu vai jebkuru turpmāku plānu, ko koordinē ANO.

4. Attiecīgā dalībvalsts informē pārējās dalībvalstis un Komisiju par jebkuru atļauju, kas piešķirta saskaņā ar šā panta 2. un 3. punktu, divu nedēļu laikā no jebkuras atļaujas piešķiršanas.”;

7) iekļauj šādu pantu:

“16.b pants

Aizliegumu, kas noteikts 14. panta 2. punktā, nepiemēro diplomātisko vai konsulāro pārstāvniecību līdzekļiem vai saimnieciskajiem resursiem, kas tiek darīti pieejami no to konta, ja tie ir paredzēti pārstāvniecības oficiālajiem mērķiem saskaņā ar 6.b pantu.”;

8) regulas IV pielikumu aizstāj ar šīs regulas pielikumu.

2. pants

Šī regula stājas spēkā nākamajā dienā pēc tās publicēšanas Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2016. gada 6. decembrī

Padomes vārdā –
priekšsēdētājs
P. KAŽIMÍR

PIELIKUMS

"TV PIELIKUMS

REGULAS 6. PANTĀ MINĒTO "JĒLNAFTAS UN NAFTAS PRODUKTU" SARAKSTS

A daļa	JĒLNAFTA
HS kods	Apraksts
2709 00	Neapstrādātas naftas eļļas un no bitumenminerāliem iegūtas eļļas.
B daļa	NAFTAS PRODUKTI
HS kods	Apraksts
2710	Naftas eļļas un no bitumenminerāliem iegūtas eļļas, izņemot neapstrādātas eļļas; citur neminēti un neiekļauti pārstrādes produkti, kas satur 70 % no svara vai vairāk naftas eļļas vai no bitumenminerāliem iegūtas eļļas, ja šīs eļļas ir pārstrādes produktu pamatsastāvdaļas; eļļas atkritumi (izņemot to, ka Sīrijā KN koda 2710 19 21 petrolejas/reaktīvo dzinēju degvielas iegāde nav aizliegta ar nosacījumu, ka tā ir paredzēta un tiek izmantota tikai, lai turpinātu tā gaisa kuģa lidojumu, kurā degviela ir iekrauta).
2712	Vazelīns; parafīns, mikrokristāliskais naftas vasks, jēlparafīns, ozokerīts, lignītvasks, kūdras vasks, citādi minerālvaski un tamlīdzīgi produkti, kas iegūti sintēzē vai citos procesos, iekrāsoti vai nekrāsoti.
2713	Naftas kokss, naftas bitumens un citādas naftas eļļu vai no bitumenminerāliem iegūtu eļļu pārstrādes atliekas.
2714	Dabiskais bitums un asfalts; bitumena vai naftas slānekļis un darvas smilts; asfaltīti un asfalta ieži.
2715 00 00	Bitumena maisījumi uz dabiskā asfalta, dabiskā bituma, naftas bitumena, minerāldarvu vai minerāldarvu piķa bāzes (piemēram, bitumena mastikas, asfalta/bitumena lakas)."